

No. 8636

**NETHERLANDS
and
BELGIUM**

Treaty concerning the mining of coal in certain areas, parallel to the frontier, of the coal mines situated along the Meuse (with map attached). Signed at The Hague, on 27 April 1965

Official texts: Dutch and French.

Registered by the Netherlands on 5 June 1967.

**PAYS-BAS
et
BELGIQUE**

Traité relatif à l'exploitation de la houille dans des zones, parallèles à la frontière, des charbonnages situés le long de la Meuse (avec carte jointe). Signé à La Haye, le 27 avril 1965

Textes officiels néerlandais et français.

Enregistré par les Pays-Bas le 5 juin 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8636. TREATY¹ BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE KINGDOM OF BELGIUM CONCERNING THE MINING OF COAL IN CERTAIN AREAS, PARALLEL TO THE FRONTIER, OF THE COAL MINES SITUATED ALONG THE MEUSE. SIGNED AT THE HAGUE, ON 27 APRIL 1965

Her Majesty the Queen of Netherlands, on the one hand, and

His Majesty the King of the Belgians, on the other,

Desirous of making it possible for the coal mines situated on both sides of the mining boundary fixed by the treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium, signed at Brussels on 23 October 1950,² to work the coal in a given mine by starting from the mines situated on the other side of the said boundary from a point up to 500 metres from the latter;

Have decided for that purpose to conclude a treaty and have appointed as their plenipotentiaries :

Her Majesty the Queen of the Netherlands :

His Excellency J. M. A. H. Luns, Minister for Foreign Affairs;

His Majesty the King of the Belgians :

His Excellency Baron F. X. van der Straten-Waillet, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at The Hague,

who, having produced their full powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1

This Treaty shall apply :

- (a) To the part of the Maurits State Mine situated east of the mining boundary fixed by the treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium signed at Brussels on 23 October 1950; the part is shown in blue on the map appended hereto³ and is bounded :

On the south by a line perpendicular to the stretch of the mining boundary falling between points 64a and 66, such line passing through the first point;

¹ Came into force on 23 March 1967, the date of the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article 5.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 136, p. 31, and Vol. 507, p. 270.

³ See insert between pp. 240 and 241 of this volume.